

Art Collection of  
Hu Boxiang and  
Hu Tao

胡伯祥

胡涛

美术作品集

荣宝斋出版社



Art Collection of  
Hu Boxiang and  
Hu Tao

胡伯祥  
胡涛  
美术作品集

荣宝斋出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

胡伯祥、胡涛美术作品集: 汉、英 / 胡伯祥, 胡涛绘.  
—北京: 荣宝斋出版社, 2008.8  
ISBN 978-7-5003-1064-8

I. 胡… II. ①胡…②胡… III. ①中国画—作品集—  
中国—现代②油画—作品集—中国—现代 IV. J221

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 119039 号

策划: 古风

Plan: Gu Feng

责任编辑: 孙志华

Managing Editor: Sun Zhihua

版面设计: 李 娟

Book Designer: Li Juan

图片摄影: 郭 青 杜志江等

Photographer: Guo Qing Du Zhijiang

英文翻译: 何与怀博士

English Translator: Dr He Yuhuai

## 胡伯祥 胡涛美术作品集

---

出版发行: 荣宝斋出版社

地 址: 北京市东城区北总布胡同 32 号 (100735)

制版印刷: 北京三益印刷有限公司

开 本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/16

印 张: 10

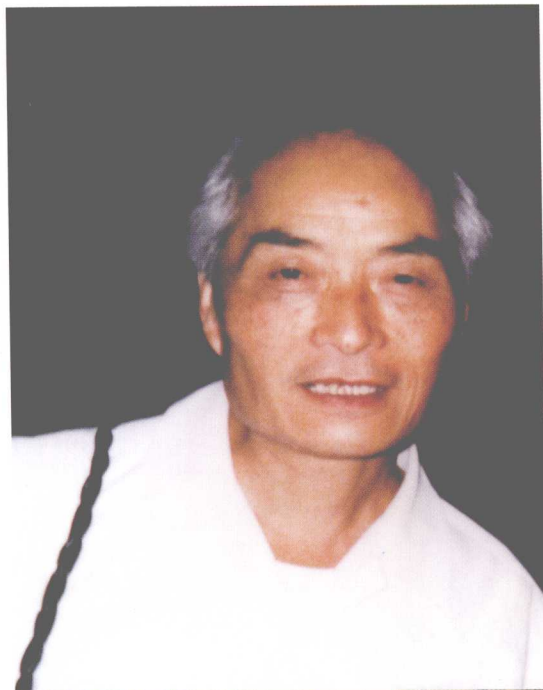
版 次: 2008 年 8 月第 1 版

印 次: 2008 年 8 月第 1 次印刷

印 数: 0001-3000

定 价: 128.00 元







## 胡伯祥简介

胡伯祥出生于1923年3月，字嘉萌，四川昭化人。当代著名中国画家。幼入私塾，成都南虹艺专毕业，在校时获高才生大奖。1948年在蜀中广元以教书和卖画为生。

曾先后在四川华西大学博物馆、四川大学博物馆任职，成都画院任画师（正教授级别）。中国美术家协会会员。1986年定居澳大利亚。

他师法古今，再师造化。精通中国工笔画，善书，能诗，通史，鼓琴等。

曾为毛泽东主席住川之地作画，为刘少奇主席出访国外作礼品画，为台湾蒋经国先生作画，并为澳大利亚政府代表团作画。赴澳大利亚前在四川人民出版社及国内多家出版社出版其绘画作品。作品被北京饭店等场所收藏。

## 胡涛简介

胡涛出生于1954年12月，字蔷薇，四川成都市人。澳大利亚当代著名华人画家、诗人。幼年由其父胡伯祥启蒙艺术，后入中央美术学院深造。

参军五年后调入四川大学。1984年移民澳大利亚定居悉尼市，1985年加入澳大利亚国籍。曾担任悉尼夜课技术学院美术教师及私塾艺术学校校长。为英国皇家美术家协会展览会员。

其作品师法中外与古今，再师造化。善中西绘画，能新诗，工书文，鼓琴亦有所长。著有《漫路集》《诗魂集》《澳大利亚华人美术小史》，在澳大利亚《新报》发表论文《琵琶行与我的意识流琵琶演奏》和《中华文化在澳大利亚的传播》等。

赴澳大利亚前在黑龙江出版社、四川人民出版社、四川大学出版社出版其绘画作品，在国内外多次参加展览并获奖。作品曾代表中国参加联合国比赛画展及代表澳大利亚华人华侨创作礼品画。作品被中华人民共和国文化部、四川省展览馆、齐白石艺术纪念馆、中国驻澳大利亚悉尼总领事馆，澳大利亚纽修威省政府、纽修威省橘国家现代艺术馆、悉尼费市艺术馆，布里斯本艺术馆，日本富士山艺术馆，法国巴黎米兰艺术馆和澳大利亚政要人物及英国皇室等收藏。水墨画《农溪河十米图》《淘金四季图》反映了澳大利亚的历史和现实景观，在当地引起了强烈反响。

## Hu Boxiang: A Brief Biographical Outline

A native of Zhaohua, Sichuan Province, born in March 1923, Mr Hu Boxiang, also named Jia Meng, is a celebrated Chinese painter.

Mr Hu Boxiang began learning at an old-style private school. In 1948, after being awarded an arts prize and graduating from the Nanhong art college in the City of Chengdu, He earned his living by teaching at Guangyuan, Sichuan, and by organizing exhibitions of his paintings.

Before settling down in Australia in 1986, he worked as reproducer of ancient paintings at the museums of the Huaxi University and the Sichuan University, Sichuan. He also worked as a master painter at the Chengdu Painting Academy. He is a member of the Painters Association of China.

Mr Hu Boxiang learned from great masters in China and in the West, both contemporary and ancient, and also from nature. Fine brushwork is his remarkable strong point. He is also a gifted calligrapher, writer of Chinese classical poetry and player of traditional Chinese musical instruments. Vast study and a deep understanding of Chinese history and oral tradition exemplify the fabric of his work.

When in Sichuan province, Mr Hu Boxiang produced a number of paintings for the guesthouse where Chairman Mao Zedong stayed during his trip in Sichuan, for the gifts department for Chairman Liu Shaoqi's foreign visits. He has also produced works for Mr Jiang Jingguo, the leader of Taiwan Mr Hu Boxiang has also painted for the Australian Government's delegation to China.

The Sichuan people's publishing House and other publishing houses have published Mr Hu Boxiang's works. His work is collected by the Beijing Hotel and other institutions.



## Hu Tao: A Brief Biographical Outline

Born in the city of Chengdu, Sichuan province, in December 1954, Ms Hu Tao, under the pseudonym of Qiang Wei (Rose), is a celebrated contemporary Chinese painter and poet in Australia.

She worked in Sichuan University after serving in the PLA for 5 years. In 1984, she immigrated into Australia and settled in Sydney. A year later, she accepted Australian citizenship. She has taught fine arts at the Fairfield Evening College, Sydney, and was principal of a private art school in the city.

As a member of the British Royal Fine Arts Exhibition Society, Ms Hu Tao's love of art and painting skills was fostered from early childhood by her father. She was subsequently educated at the Central Fine Arts Institute, Beijing, China. She has learned from great masters in China and in the West, both contemporary and ancient. She has also been a keen observer of the natural environment. Ms Hu Tao is a talented painter, both in the Chinese and Western style, poet, calligrapher and player of the pipa, a traditional Chinese musical instrument.

Works by Hu Tao include a prose collection, *A Long Way*, a collection of poems, *Poetic Soul*, and writing on art history, *Fine Arts of the Chinese in Australia: A Short History*. She has also published a number of essays: *The Ancient Poem "Pipaxing"*, *My Pipa Playing Stream of Consciousness and Chinese Culture in Australia*. Before immigrating to Australia, her reproductions of paintings were published by the Heilongjiang People's Publication Bureau and other publishing houses. Her paintings were exhibited at home and abroad, and were awarded various prizes. Some of them were selected to represent China in the United Nations art competition and as official gifts.

Ms Hu Tao's works are collected by Chinese and Australian art galleries. Many of her paintings adorn the homes of Australian political figures and the British Royal Family. *Farmer's Creek, Lithgow, NSW Australia* and *Chinese gold digger and vegetable farmers in Australia during the 19th century*. Her two traditional Chinese brush paintings representing Australian history and present day events have received much acclaim in that country.

## 前言

胡伯祥先生出生于1923年，中国当代著名画家，在工笔人物、花鸟画方面造诣很高。他运用中国传统绘画的手法，创造出颇多的中国画优秀作品。他的花鸟动物画恬静优美，生动活泼可爱。人物画浪漫写实。艺术风格淡雅艳丽。章法严谨，构图奇幻。他在运用中国画矿物质颜料及墨色勾勒上老练自如、精深旷达，成功地将写实与抽象结合得尽善尽美。他将中国古典诗词书法之美融合到绘画之中，使其作品达到中国画特有的诗、书、画一体的完美境界。在中国及台湾地区和国际上获得了极高的评价。

胡涛女士出生于1954年，澳大利亚当代著名华人画家。她运用中国画的手法，并吸取了西方艺术的特点达到中西绘画互补的目的，并结合现代诗境创造出新形式的艺术美作品。努力表达澳大利亚华人历史及澳大利亚的人文与自然环境。她的各类艺术作品功力深厚，构思新颖，既写实又写意。在澳大利亚享有很高的声誉，深受国际画坛的好评。

为了让国内人士能更多的了解胡伯祥先生和胡涛女士的艺术风格及艺术成就，出版此册画集是很有意义的。通过此画集的出版，不仅能让读者欣赏到他们的精美艺术，也以此促进中外文化的交流。

古风



## Preface

Mr Hu Boxiang was born in 1923, and is one of modern China's celebrated painters. Over the years he has attained excellence in fine brushwork of figures, flowers and birds.

Using traditional Chinese skills and with much experience he has produced a great number of noteworthy and excellent works. His paintings, flowers, birds and animals are vivid and graceful. The figures combine realistic natural detail with romance and fantasy and a certain mystical detachment. His artistic style is simple and at the same time elegant and gorgeous. His composition is characterized by classic harmony and balance, mixed with a spirit of intrigue. His technique has been perfected by employing and combining pigments of minerals and ink.

Mr Hu Boxiang's other secret is the exquisite calligraphy that accompanies his compositions, quoting classical Chinese poems in the calligraphic style of the poet's time. Today he is held in high esteem while his reputation extends not only throughout the Chinese mainland, and also nearby Taiwan and abroad.

Ms Hu Tao was born in 1954 and is a well-known Chinese painter in Australia. Her work is inspired by the Chinese - Australian experience, which she captures with a creative mixture of Western and Traditional Chinese techniques. Her central theme is the natural environment, the place people play within it and its connections; binding the depth of the past with the present.

Ms Hu Tao enjoys a high reputation both in Australia and overseas, for paintings which bring the Australian landscape to life. She has used powerful imagery within a Chinese theme; documenting the important historic contribution of Chinese people to the making of modern Australia.

We publish this album of paintings so that a wider audience in China can have the opportunity to appreciate the artistic styles of Mr Hu Boxiang and Ms Hu Tao and to acknowledge what they have achieved. Furthermore, it is the desire of two artists that this beautifully presented book will promote a cultural exchange between China and the West.



胡伯祥作品 Art work of Hu Boxiang



## 目录

### 胡伯祥作品

七仙女思凡 / 1  
寂寞嫦娥舒广袖 / 2-3  
白娘子盗灵芝 / 4  
牡丹花神 / 5  
龙女 / 6  
吹笙引凤 / 7  
麻姑献寿 / 8  
织女望郎 / 9  
荷花仙子 / 10  
青女 / 11  
荷影仙踪 / 12  
芙蓉花仙 / 13  
梅花仙子 / 14  
天女散花 / 15  
洛神 / 16  
桃花仙子 / 17  
孔雀仙子 / 18  
昭君出塞（仿宋人白描） / 19  
薛涛行吟 / 20  
吉祥天女 / 21  
出夜工 / 22-23  
植树 / 24  
彝族姑娘演乐图 / 25  
百鸟争春 / 26  
蝶恋花 / 27  
四喜报春 / 28  
河塘双清 / 29  
霜华寿带 / 30-31  
白头戏春风 / 32  
蝶梦清秋 / 33  
草堂春晓 / 34  
饕猫戏蝶 / 35  
宁静致远 / 36

赤叶双飞鸚鵡鸣 / 37  
青城霜华 / 38  
东风争艳 / 39  
寒林鸟语 / 40  
四季繁华 / 41  
梅林清憩 / 42  
花林鸡唱 / 43  
春、夏 / 44  
秋、冬 / 45  
花鸟册页之一、二 / 46  
花鸟册页之三、四 / 47  
花鸟册页之五、六 / 48  
花鸟册页之七、八 / 49  
花鸟册页之九、十 / 50  
花鸟册页之十一、十二 / 51  
花鸟册页之十三、十四 / 52  
花鸟册页之十五、十六 / 53  
花鸟册页之十七、十八 / 54  
花鸟册页之十九、二十 / 55  
花鸟册页之二十一、二十二 / 56  
花鸟册页之二十三、二十四 / 57  
花鸟册页之二十五、二十六 / 58  
花鸟册页之二十七、二十八 / 59  
花鸟册页之二十九、三十 / 60  
花鸟册页之三十一、三十二 / 61  
花鸟册页之三十三、三十四 / 62  
花鸟册页之三十五、三十六 / 63  
花鸟册页之三十七、三十八 / 64  
花鸟册页之三十九、四十 / 65  
花鸟册页之四十一、四十二 / 66  
花鸟册页之四十三、四十四 / 67  
花鸟册页之四十五、四十六 / 68  
花鸟册页之四十七、四十八 / 69  
花鸟册页之四十九、五十 / 70  
花鸟册页之五十一、五十二 / 71

花鸟册页之五十三、五十四 / 72  
 花鸟册页之五十五、五十六 / 73  
 花鸟册页之五十七、五十八 / 74  
 荷韵 / 75  
 杜鹃唱放李白诗 / 76  
 月隐横斜 / 77  
 高占春先 / 78  
 暗香低回 / 79  
 白头占春先 / 80  
 互恋腊香 / 81  
 独占春头 / 82  
 仙姿雪魄 / 83  
 凌波仙子 / 84  
 岁寒二友 / 85  
 妙趣低回 / 86  
 横舒雅态 / 87  
 飞闹梅红 / 88  
 冷香醉鸣禽 / 89  
 白头状元红 / 90  
 书自作诗 / 91  
 书自作词《离亭燕》 / 91  
 书自作《梅花》诗 / 92  
 书自作《梅花》诗 / 93  
 书自作《洛神》诗 / 94  
 书自作诗句 / 95  
 书自作诗句 / 96  
 书自作诗 / 97  
 书雪涛随父井桐吟诗 / 98  
 书自作诗散句 / 98

## 胡涛作品

精卫填海 / 101  
 女娲补天 / 102  
 洛神 / 103

刘三姐 / 104  
 文天祥 / 105  
 澳洲仙子 / 106  
 荷君戏琵琶 / 107  
 春江花月夜 / 108  
 秋菊 / 109  
 澳洲黑葡萄 / 110  
 澳洲葡萄丰收 / 111  
 树熊之乡 / 112  
 澳洲树熊 / 113  
 澳大利亚立士高农溪河今昔 / 114-123  
 梅 / 124  
 19 世纪澳大利亚华人淘金种菜四季图 / 125  
 长岛晨曦（美国长岛） / 126  
 待春（美国长岛） / 127  
 写立士高山 / 128-129  
 历史河（美国长岛） / 130  
 碎雪悄声（美国波士顿） / 131  
 生命河（美国长岛） / 132  
 夕照澳大利亚南渡山庄 / 133  
 蓝山火后春晓 / 134  
 母亲的落红 / 135  
 蓝山泉石恋 / 136  
 悉尼海魂 / 137  
 蓝山风暴 / 138  
 南国之冬 / 139  
 澳洲小夜曲 / 140  
 蓝山百合 / 141  
 澳洲绅士 / 142  
 澳洲白发 / 143  
 澳洲雨林 / 144  
 窗 / 145



七仙女思凡  
7<sup>th</sup> Fairy maiden misses earthly love



含情何處去連理到槐陰  
乙未春日胡伯祥





蓮臉春生香瀉  
 天巧不須眉畫  
 膩粉瓊裝花簇  
 簇翠翠臨風斜  
 挂仙袂拂澄輝  
 恁地出塵瀟灑  
 偏愛玉輪清華  
 兔兒樂相爭耍  
 一曲霓裳驚桂  
 魄好个廣寒秋  
 夜看月闌蟾宮  
 閑不住嫦娥姐  
 調寄離亭燕  
 壬戌中秋胡伯祥



寂寞嫦娥舒广袖

Lonely Chang E stretches her long sleeves







萬里奔雲激浪飛寒空難辭娥眉危宮風九轉馴  
天鶴盜得崑崙仙草歸  
庚申秋日伯祥胡荻黃畫並題



白娘子盜靈芝  
White fairy maiden steals the Ling  
Zhi herb



瓊臺蝶影沐春陽  
捧出濃華姚魏妝  
恰似楊妃微醉  
起佯翻雲錦舞霓裳  
庚申春日蘇翦胡伯祥



牡丹花神  
Peony blossoms goddess